

CHICAGO DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS  
**NEWS RELEASE**  
CHICAGO OFFICE OF TOURISM

CHICAGO CULTURAL CENTER • 78 EAST WASHINGTON STREET • CHICAGO, ILLINOIS 60602

TEL: (312) 744-2400 • FAX: (312) 744-2359 • TTY: (312) 744-2947

Contacto: Karen Vaughan  
312.744.2390  
kvaughan@cityofchicago.org

## **CHICAGO.... ¡NATURALMENTE!**

Durante más de 160 años, "Urbs in Horto" (que en latín quiere decir "ciudad en un jardín") ha sido el lema oficial de Chicago. Con más de 7.500 acres de parques, dos invernaderos de categoría internacional, 26 millas de costanera frente al lago y 600 acres de áreas naturales, la ciudad realmente hace honor a este lema.

Chicago cuenta con dos hermosos invernaderos, ambos ubicados en parques públicos de la ciudad. El invernadero Garfield Park Conservatory, que celebra su centenario en 2008, ubicado en 300 N. Central Park Avenue, cuenta con la colección pública de horticultura bajo techo más importante del mundo. El invernadero Garfield Park Conservatory ofrece una exposición denominada *Sugar From the Sun*, que enseña los principios de la fotosíntesis. El invernadero Lincoln Park Conservatory, en 2391 N. Stockton Drive en el parque Lincoln Park, cuenta con una colección que abarca cuatro invernaderos e incluye una palmera Scheelea nacida de semillas recogidas por el museo Field Museum en Brasil en 1926. En ambos invernaderos se realizan espectáculos de flores y jardín, y eventos especiales, y se ofrece muy buena información gratuita para que los visitantes realicen visitas autoguiadas.

Al norte del invernadero Lincoln Park Conservatory se encuentra el museo Notebaert Nature Museum (2430 N. Cannon Drive). Los visitantes pueden relacionarse con el mundo natural a través de programas ambientales y aprendizaje científico, como el invernadero Judy Istock Butterfly Haven, de 28 pies, repleto de mariposas de todo el mundo durante todo el año. También en las cercanías, en 2400 N. Cannon Drive, se encuentra Lincoln Park Zoo, uno de los pocos zoológicos gratuitos que quedan en el país.

Desde que se creó en 2004, millones de personas han asistido al parque Millennium Park, convirtiéndolo en uno de los destinos preferidos de Chicago. Entre el arte público y el espectacular pabellón Jay Pritzker Pavilion se encuentra el jardín Lurie Garden. Diseñado por Gustafson Guthrie Nichols Ltd., Piet Oudolf y Robert Israel, este jardín de 2,5 acres fue inspirado por la transformación de Chicago, desde sus orígenes como un pantano llano a una ciudad poderosa y audaz. Entre las características destacadas del jardín, se encuentran el marco denominado "Shoulder Hedge", de 15 pies de altura. Esta representación física de la famosa descripción de Sandburg de "La ciudad de grandes hombros" encierra el jardín en dos costados y brinda protección al delicado jardín perenne. Una elegante pasarela de madera dura que pasa por encima de las aguas de baja profundidad divide el jardín en forma diagonal entre placas "claras" y "oscuras" de plantas perennes.

Desde caminatas naturales y pesca a avistaje de aves, los parques de Chicago ofrecen a los visitantes la oportunidad de vislumbrar la vida silvestre en la gran ciudad. Este año, la National Audubon Society designó a las orillas del lago, desde el sur de Montrose hasta los límites de la ciudad, como una "importante área para el avistaje de aves", lo cual convierte al área en un hábitat clave, esencial para la conservación de las aves. Los parques de Chicago también albergan cuatro reservas de aves, destinadas a ofrecer hábitats para las aves, que se encuentran en el parque Jackson Park, el parque Burnham Park y dos reservas en el parque Lincoln Park. Además de reservas de aves, la ciudad cuenta con una amplia variedad de hábitats de vida silvestre, desde lagunas en el parque Gompers Park, parques a la orilla del río en el parque Ronan Park y sabanas en el parque West Pullman hasta un humedal en la reserva South Shore Nature Sanctuary. Para obtener más información sobre éste y otros eventos en los parques de la ciudad, visite el sitio web del distrito Chicago Park District, [www.chicagoparkdistrict.com](http://www.chicagoparkdistrict.com).

Para ver un lado más pastoral de la ciudad, diríjase al centro North Park Village Nature Center que se

encuentra en 5801 N. Pulaski Road. Esta reserva natural de 46 acres incluye un centro educativo y ofrece a los visitantes la oportunidad de interactuar con la vida silvestre, las plantas y demás recursos naturales, a través de la educación ambiental y el acceso a paisajes naturales mejorados. El centro Nature Center también cuenta con varios festivales durante todo el año. Uno de ellos es el festival Maple Syrup Festival que se realiza en marzo, donde los asistentes pueden observar cómo se hace el jarabe de arce a la antigua, disfrutar de panqueques caseros cubiertos con el sabroso jarabe y participar en otras actividades.

Chicago también ofrece numerosas oportunidades de realizar recorridos por los jardines de la ciudad. Visite el jardín Lurie Garden del parque Millennium Park y realice una visita guiada los domingos a la mañana desde mayo a octubre. De junio a septiembre, la Greater North Michigan Avenue Association patrocina el evento anual Gardens of the Magnificent Mile, un recorrido autoguiado por los jardines a través de su histórica milla, repleta de centros comerciales, museos y restaurantes. Otro evento anual es el paseo Sheffield Garden Walk que se lleva a cabo cada mes de julio en el sector norte de Chicago. Comprende visitas autoguiadas en más de 100 jardines, un Centro de Jardines, visitas arquitectónicas guiadas, entretenimiento en vivo proporcionado por algunas de las mejores bandas de Chicago, y también comida, bebida y actividades para niños. El servicio para visitantes Chicago Greeter de la Oficina de Turismo de Chicago también ofrece varias visitas temáticas relacionadas con la naturaleza en Chicago.

Los visitantes y los habitantes de Chicago que deseen entretener a sus invitados de afuera pueden recibir folletos de Chicago, reservar habitaciones de hotel y recibir asistencia para la planificación de viajes, si llaman sin cargo al 1,877.CHICAGO (1.877.244.2246) o visitan [www.explorechicago.org](http://www.explorechicago.org). Los centros de información para visitantes también cuentan con folletos e información sobre los emocionantes eventos y actividades de Chicago. Los centros se encuentran en el Chicago Water Works, 163 East Pearson Street en Michigan Avenue, y en el Chicago Cultural Center, 77 East Randolph Street. El número gratuito de TTY para personas con discapacidad auditiva es 1.866.710.0294.

La Oficina de Turismo de Chicago, la cual es una sección del Departamento de Asuntos Culturales, es la agencia oficial de la ciudad dedicada a promocionar Chicago a visitantes nacionales e internacionales, y a brindar programas y servicios innovadores para visitantes.